

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 26 (1948)

Heft: 4

Artikel: Die Reorganisation der Generaldirektion PTT = Le réorganisation de la direction générale des PTT

Autor: [s. n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-874032>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TECHNISCHE MITTEILUNGEN

HERAUSGEGEBEN VON DER SCHWEIZERISCHEN POST-, TELEGRAPHEN- UND TELEPHONVERWALTUNG

BULLETIN TECHNIQUE / BOLLETTINO TECNICO

PUBLIÉ PAR L'ADMINISTRATION DES POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES SUISSES

PUBBLICATO DALL'AMMINISTRAZIONE DELLE POSTE, DEI TELEGRAFI E DEI TELEFONI SVIZZERI

Die Reorganisation der Generaldirektion PTT

La réorganisation de la direction générale des PTT

654.1 (061.1) (494)

Der Aufsatz «Zur Frage eines neuen Organisationsgesetzes der Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung» in Nr. 2 der Technischen Mitteilungen vom 1. April 1946 schilderte den Aufbau und die Gliederung der Verwaltung, sowie die Zuständigkeiten ihrer Organe in Vergangenheit und Gegenwart und versuchte, einige Grundregeln für das zukünftige Hausgesetz der PTT-Verwaltung aufzustellen.

Inzwischen sind wiederum mehr als zwei Jahre verstrichen, die der Entwicklung des PTT-Verkehrs neuen Aufschwung brachten und neue Probleme aufrollten. Das PTT-Organisationsgesetz verharrt indessen, trotz aller Anstrengungen der Verwaltung, in seinem embryonalen Zustand und wird wohl auch jetzt noch geraume Zeit auf sich warten lassen.

Dieser Umstand und die Tatsache, dass die im Grunde genommen immer noch auf gesetzlichen Erlassen von 1907 und 1910 beruhende Organisation der Verwaltung den Anforderungen bei weitem nicht mehr gewachsen war, zwangen, vorläufig innerhalb der obersten Leitung, vordringliche organisatorische Änderungen zu treffen.

Die anfangs der Zwanzigerjahre angebahnte Vereinigung der ehemals getrennten Verwaltungen, die seit 1930 die einheitliche PTT-Verwaltung bilden, führte im Laufe der letzten Zeit dazu, dass dem Generaldirektor 9 Abteilungen mit insgesamt 26 Sektionen unmittelbar unterstellt waren. Dieses System behinderte auf die Dauer die notwendige Konzentration der Kräfte an der Spitze der Verwaltung und drängte daher nach einer Lösung, die im Verwaltungsapparat nur einige wenige, den Generaldirektor unmittelbar belastende Schwerpunkte vorsieht.

Den unermüdlichen Anstrengungen und dem persönlichen Einsatz des Herrn Generaldirektors Dr. Hess verdanken wir es, dass der Bundesrat, auf Antrag des Post- und Eisenbahndepartementes, am

L'article «Zur Frage eines neuen Organisationsgesetzes der Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung», paru dans le «Bulletin technique» n^o 2 du 1^{er} avril 1946, exposait la structure de l'administration et les attributions de ses organes, dans le passé et présentement, et cherchait à établir quelques règles fondamentales pour la future loi sur les PTT.

Plus de deux ans se sont écoulés depuis, apportant aux PTT un nouvel essor du trafic et leur posant de nouveaux problèmes. Malgré tous les efforts de l'administration, la loi sur l'organisation des PTT n'en demeure pas moins à l'état embryonnaire, et tout porte à croire qu'elle se fera attendre un certain temps encore.

Ces circonstances, et le fait que l'organisation de l'administration — se fondant somme toute sur des lois datant déjà de 1907 et 1910 — est bien loin de répondre aux nécessités actuelles, obligèrent à prévoir, en attendant, des modifications de première urgence dans l'organisation de la direction supérieure des PTT.

Par la réunion des deux entreprises, engagée dès 1920 et d'où naquit en 1930 l'administration unifiée des PTT, il arriva peu à peu que 9 divisions, comprenant 26 sections, étaient subordonnées directement au directeur général. Ce système entravait à la longue la concentration nécessaire des forces à la tête de l'administration et engageait à trouver une solution réservant au directeur général les tâches les plus importantes.

Grâce aux efforts incessants et à l'initiative personnelle de M. le docteur Hess, directeur général, le Conseil fédéral, sur proposition du département des postes et des chemins de fer, donna son agrément, le 9 juillet, à la nouvelle organisation de la direction générale des

9. Juli 1948 der neuen Organisation der Generaldirektion PTT zustimmte und gleichzeitig die erforderlichen Wahlen vornahm. Die neue Organisation tritt am 1. August 1948 in Kraft.

Inskünftig unterstehen dem Generaldirektor unmittelbar noch vier Hauptabteilungen, nämlich die Postabteilung, die Telegraphen- und Telephonabteilung, das Generalsekretariat und die Finanzabteilung. Jede dieser vier Hauptabteilungen umfasst mehrere Dienstgruppen, die sich aus den bestehenden Abteilungen und den bisherigen, zum Teil in den Rang von Unterabteilungen gehobenen Sektionen zusammensetzen, ausgenommen die Forschungs- und Versuchsanstalt und der gemeinsame Personaldienst, die ausserhalb des Abteilungsverbandes stehen.

Es entspricht dem Zweck der neuen Organisation, dass sie die Amtsbefugnisse der bisherigen Abteilungen und Sektionen nicht schmälert, sondern gegenteils die Grundlage schafft für eine weitere zweckmässige Kompetenzdelegation, damit die oberste Leitung die ihr vorbehaltenen wichtigen Aufgaben ohne schädliche Hast und mit ungeteilter Aufmerksamkeit zu betreuen und zu erfüllen vermag. Daneben wird die straffere Zusammenfassung der Dienste auch die Zusammenarbeit fördern und neuen Ansporn geben, im Bereich der einzelnen Dienstgruppen eine möglichst einfache Organisation für die Behandlung der Geschäfte anzustreben.

Die Verfügung der Generaldirektion über die neue Organisation lautet wie folgt:

Gestützt auf Beschlüsse des Bundesrates vom 9. Juli 1948 wird die Generaldirektion PTT mit Wirkung ab 1. August 1948 provisorisch wie folgt gegliedert:

En vertu des arrêtés pris le 9 juillet 1948 par le Conseil fédéral, la direction générale des PTT est provisoirement organisée comme il suit, à partir du 1^{er} août 1948:

A. GENERALDIREKTION - DIRECTION GÉNÉRALE

Generaldirektor - Directeur général: Dr. iur. *Fritz Hess*.

- I. Stellvertreter - I^{er} remplaçant: *Philippe Maffei*,
Direktor der Postabteilung - directeur de la division des postes.
- II. Stellvertreter - II^e remplaçant: *Albert Möckli*,
Direktor der Telegraphen- und Telephonabteilung - directeur de la division des télégraphes et des téléphones.

B. ABTEILUNGEN - DIVISIONS

I. GENERALSEKRETARIAT - SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Generalsekretär - Secrétaire général: Dr. iur. *Vicente Tuason*.

Stellvertreter - Remplaçant: Dr. rer. pol. *W. Adolf von Salis*
(unter vorläufiger Beibehaltung der Leitung der bisherigen Sektion J 3 - continuant provisoirement à diriger la section actuelle J 3).

(Die endgültige Organisation der vom Stellvertreter des Generalsekretärs zu leitenden Unterabteilung wird später bestimmt - l'organisation définitive de la sous-division à diriger par le remplaçant du secrétaire général sera fixée plus tard.)

1. Druck und Wertzeichen - Timbres-poste et travaux d'impression

Chef: *Hans Gaudard*

(früher Chef der Sektion J4 - jusqu'ici chef de la section J4).

PTT et procéda simultanément aux nominations y relatives. La nouvelle organisation entre en vigueur le 1^{er} août 1948.

Dorénavant, quatre divisions principales dépendent directement du directeur général: la division des postes, la division des télégraphes et des téléphones, le secrétariat général et la division des finances. Chacune de ces quatre divisions principales comprend plusieurs groupes de services, se composant des divisions et sections actuelles, quelques-unes de ces dernières étant élevées au rang de sous-divisions. Font exception le laboratoire de recherches et d'essais et le service commun du personnel, lesquels sont indépendants des divisions principales.

Selon le but de la nouvelle organisation, celle-ci n'amointrit pas les attributions des divisions et sections actuelles; au contraire, elle jette la base d'un élargissement judicieux de ces attributions, afin que la direction supérieure puisse, avec toute l'attention voulue et sans précipitation, se vouer aux importantes tâches qui lui sont dévolues. Le fait de grouper plus fermement les services favorisera aussi la coopération et stimulera encore la recherche d'un traitement aussi simple que possible des affaires au sein des groupes de services.

La décision de la direction générale introduisant la nouvelle organisation a la teneur suivante:

2. Hochbauabteilung - Service des bâtiments

Chef: Arch. *Arnoldo Brenni*.

- a) Sektion Baudienst - Section des constructions:
Cyril Voutat, II. Sektionschef - II^e chef de section.
- b) Sektion Liegenschaftsdienst - Section des immeubles:
Max Hungerbühler, II. Sektionschef - II^e chef de section.

3. Sektion für Rechts- und allgemeine Verwaltungsangelegenheiten - Section des affaires administratives générales et juridiques

(Selbständige Section - section autonome)

Chef: *Charles Chappuis*, Fürsprech - avocat,

I. Sektionschef - I^{er} chef de section.

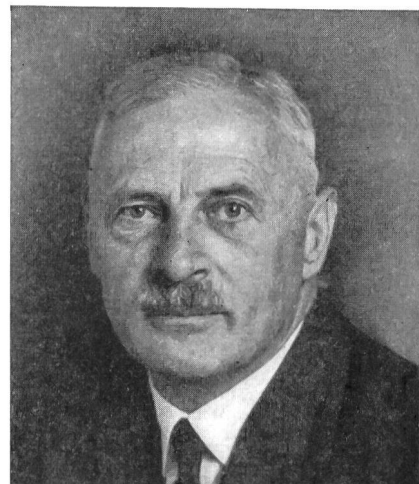
II. FINANZABTEILUNG - DIVISION DES FINANCES

Chef: Dr. oec. publ. *Ernst Kull*.

1. Sektion Rechnungsdienst Post -
Section de comptabilité de la poste:
Eduard Rieder, I. Sektionschef - I^{er} chef de section.
2. Sektion Rechnungsdienst Telegraph, Telephon und Radio -
Section de comptabilité du télégraphe, du téléphone et de la radio:
Dr. Paul Rüeeggesser, II. Sektionschef - II^e chef de section.
3. Sektion Finanzdienst PTT - Section des finances PTT:
Alois Baumann, II. Sektionschef - II^e chef de section.



Philippe Maffei
 Direktor der Postabteilung
 Directeur de la division des postes



Albert Möckli
 Direktor der Telegraphen- und Telephonabteilung
 Directeur de la division des télégraphes et des téléphones



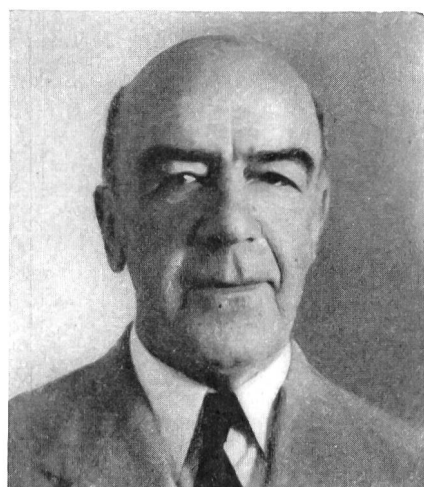
Dr. iur. Fritz Hess
 Generaldirektor - Directeur général



Dr. iur. Vicente Tuason
 Generalsekretär
 Secrétaire général



Dr. oec. publ. Ernst Kull
 Chef der Finanzabteilung
 Chef de la division des finances



Dr. phil. phys. Hans Keller
 Vorstand der Forschungs- und Versuchsanstalt
 Chef du laboratoire de recherches et d'essais



Aloys Reding
 Vizedirektor der Telegraphen- und Telephonabteilung
 Vice-directeur de la division des télégraphes et des téléphones

III. POSTABTEILUNG - DIVISION DES POSTES

Direktor - Directeur: *Philippe Maffei.*

Stellvertreter - Remplaçant: Ing. *Robert Endtner,*
 Chef des Automobildienstes - chef du service des automobiles.

1. Automobildienst - Service des automobiles

Chef: Ing. *Robert Endtner.*

- a) Technische Sektion - Section technique:
Hans Burkhardt, I. Sektionschef - I^{er} chef de section.
- b) Administrative Sektion - Section administrative:
Ernst Meyer, II. Sektionschef - II^e chef de section.

2. Postbetriebsdienst - Service de l'exploitation postale

Chef: *Otto Krapf.*

- a) Sektion Ortspostdienst -
 Section des services postaux locaux: vakant - vacant.
- b) Sektion Postverbindungen -
 Section des communications postales:
Alfred Matter, I. Sektionschef - I^{er} chef de section.
Hans Graf, II. Sektionschef - II^e chef de section.
- c) Sektion Feldpost - Section de la poste de campagne:
Hans Frutiger, II. Sektionschef - II^e chef de section.

3. Postcheckdienst - Service des chèques postaux

Chef: *Padrutt Cadisch, Fürsprech - avocat.*

- a) Sektion Allgemeine Verwaltung -
 Section d'administration générale:
 Wird vom Chef des Postcheckdienstes direkt geleitet - est dirigée par le chef du service des chèques postaux.
- b) Sektion Revisorat - Section de revision:
Albert Mosimann, II. Sektionschef - II^e chef de section.
- c) Sektion Inspektionen und Organisationswesen -
 Section d'inspection et d'organisation:
André Robert, Inspektor - inspecteur.

4. Sektion Personalangelegenheiten - Section des affaires du personnel

(Vorläufig selbständige Sektion, bleibt bis zur Schaffung des geplanten gemeinsamen Personaldienstes dem Direktor der Postabteilung unterstellt - provisoirement section autonome, reste subordonnée au directeur de la division des postes, jusqu'à la création du service commun du personnel.)

Chef: *Paul Völke, II. Sektionschef - II^e chef de section.*

IV. TELEGRAPHEN- UND TELEPHONABTEILUNG - DIVISION DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES

Direktor - Directeur: *Albert Möckli.*

Vizedirektor - Vice-directeur: *Aloys Reding.*

1. Telephondienst - Service des téléphones

Chef: *Aloys Reding, Vizedirektor - vice-directeur.*

- a) Sektion Zentralen und Betrieb -
 Section des centraux et de l'exploitation:
Hans Haldi, I. Sektionschef - I^{er} chef de section.
 (Spezialeinrichtungen - Installations spéciales):
Alfred Langenberger, II. Sektionschef - II^e chef de section.
 (Telephonbetrieb - Exploitation téléphonique):
Adolf Wettstein, II. Sektionschef - II^e chef de section.
- b) Sektion Verstärker und Uebertragung -
 Section des amplificateurs et de la transmission:
Hans Jacot, II. Sektionschef - II^e chef de section.

- c) Sektion Teilnehmeranlagen -
 Section des installations d'abonnés:
Hans Abrecht, II. Sektionschef - II^e chef de section.
- d) Sektion Verkehr und Tarife - Section du trafic et des tarifs:
Walter Munz, II. Sektionschef - II^e chef de section.

2. Liniendienst - Service des lignes

Chef: *Hans Weidmann.*

Stellvertreter - Remplaçant: *Otto Strub,*
 II. Sektionschef - II^e chef de section.
 (Die Gliederung dieses Dienstes in Sektionen wird später bestimmt - ce service sera subdivisé plus tard en sections.)

3. Radio- und Telegraphendienst - Service de la radio et du télégraphe

Chef: Dr. ing. *Ernst Metzler.*

- a) Sektion Radio - Section radio: vakant - vacant.
- b) Sektion Telegraph - Section télégraphe:
Hans Wyss, II. Sektionschef - II^e chef de section.

4. Baumaterial- und Werkstättendienst - Service du matériel technique et des ateliers

Chef: *Gottlieb Ulrich.*

- a) Sektion Kommerzieller und Technischer Dienst -
 Section du service commercial et technique:
Gottfried Denzler, I. Sektionschef - I^{er} chef de section.
- b) Sektion Lagerverwaltung und Verrechnungsdienst -
 Section des magasins et de la comptabilité:
Karl Deubelbeiss, II. Sektionschef - II^e chef de section.

5. Administrative Sektion - Section administrative (Selbständige Sektion - section autonome)

Chef: *Hans Leuenberger, I. Sektionschef - I^{er} chef de section.*

C. SELBSTÄNDIGE DIENSTE - SERVICES AUTONOMES

(ausserhalb des Abteilungsverbandes dem Generaldirektor direkt unterstellt - indépendants des divisions principales, subordonnés directement au directeur général.)

I. FORSCHUNGS- UND VERSUCHSANSTALT - LABORATOIRE DE RECHERCHES ET D'ESSAIS

Vorstand - Chef: Dr. phil. phys. *Hans Keller.*

Stellvertreter - Remplaçant: Dr. ing. *Walter Gerber,*
 I. Sektionschef - I^{er} chef de section.

- a) Sektion Uebertragungstechnik und Materialprüfung -
 Section des transmissions et de contrôle du matériel:
Arthur Kasper, I. Sektionschef - I^{er} chef de section.
- b) Sektion Niederfrequenztechnik -
 Section de la basse fréquence:
Heinrich Weber, II. Sektionschef - II^e chef de section.
- c) Sektion Hochfrequenztechnik -
 Section de la haute fréquence:
Walter Gerber, I. Sektionschef - I^{er} chef de section.

II. PERSONALDIENST - SERVICE DU PERSONNEL

(Organisation und personelle Zusammensetzung werden später bestimmt - L'organisation et la composition en seront fixées plus tard.)

T.